

かけはし Kakehashi 2015

9月号
September



フェイスブック
もみてね。(O)



日本語講座・秋クラスがはじまります



新潟に住んでいる外国人に、年2回春と秋に開催する日本語講座の秋からのクラスが始まります。午前または夜間に、初級から中級までレベルに合わせ、少人数クラスで学習できます。

<期間>9月29日(火)~次の年の3月まで

<場所>新潟国際友好会館(クロスパルにいがた内)

<午前>午前10時~12時:初級~初中級のクラス(週2回)/中級のクラス(週1回)

<夜間>午後6時30分~8時:初級のクラス(週2回)/初中級~中級のクラス(週1回)

<受講料>1回で全部払う(一括払い)7,000円~15,000円(教材費は別に払います)

受講料の返却はいたしません。分割払いもできます(要相談)。

<締切り>9月19日(土)

<クラス分けについて>クラス分けテストにより、適切なクラスを決めます。

<問い合わせ・申込み> 当協会へ Tel: 025-225-2727 / E-Mail: kyokai@nief.or.jp

※詳しくは、当協会ホームページや日本語講座のチラシを見てください。



はじめまして イム ユーリヤ (ロシア・ハバロフスク市)

8月に着任した新潟市国際交流員です。

私は、ロシア極東に位置しているハバロフスク市から参りました。出身は、日本海に面している沿海地方のダルネゴルスクという小さい町です。家族とは、よく一緒に海岸へ海水浴に行きました。海の遠くを眺めていると、父は「むこうは日本だよ。」と言い、私は「何で見えないの?」と聞いていました。あの時、日本は海岸から見えないのに近くにあるということが分かって、無意識で日本に親近感を持つようになりました。

高校を卒業し、ハバロフスクに引越し、最初は日本語とまったく関係のない洋服デザイン大学に進学しました。ところが、ある日、友だちが日本人と結婚することになり、私は、日本へ旅行することになりました。私の足が日本の地面を踏んだとたん、私の心がドキドキしました。日本の美しさ、親切さ、料理の美味しさに魅せられて、もう日本のことを忘れてたくても、忘れられないほど感動していました。

帰国してから、また日本にぜひ行きたいという気持ちで、家庭教師を雇って日本語を勉強し始めました。1年後、ハバロフスク市の極東外国語大学の日本語専攻に、入学しました。2年生の時にハバロフスクに住んでいた日本からのカトリック教宣教師を紹介してもらい、6年間ぐらいシースターの瀬谷和子さんに付いて、通訳・翻訳のアルバイトをしました。日本語を勉強しながら、身につけた知識をすぐに活用できるようになり、とても嬉しかったです。

大学卒業後、日本語の教師、通訳・通訳、ガイドなど、日本と日本語に携わる仕事をしてきましたが、通訳・翻訳の仕事はそんなに多くなかったため、持っている知識を十分に活用できないという不満が募ってきました。それで今までの経験と積もった知識をより一層生かしたいという思いで、JETプログラムに参加しました。

合格し、新潟市役所に交流員として勤めるようになりました。今回、新潟市で国際交流員として、できる限り日口関係の発展に貢献したいと思います。皆さん、よろしくお願いいたします。



がいこくじんむ にほんごきょうしつ ぶんかきょうしつ あんない
 【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



●日本語教室（にほんごきょうしつ）

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日 午前10時～12時 (22日休み)	初級 ～上級	3,500円 /期+テキスト・北代	●西地区公民館（西区内野町603） たいけん日本語教室(国際交流をすすめる市民の会) Tel: 025-261-0031(西地区公民館)
1日、15日（毎月第1・3火曜） 午前10時～午後2時	初級～	300円 /回	●中央区 東地区公民館 わをんⅡ 竹中(たけなか)さん Tel: 025-277-3621
毎週水曜日午後1時～2時30分(30日休み)	初中級	コピー代 500円/月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 斎藤(さいとう)さん Tel: 090-2880-8267
毎週木曜日午後1時～2時30分			
毎週木曜日 午前10時～11時30分	初級 ～上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティアルーム(西区小針2) こんにちは日本語 若槻(わかづき)さん Tel: 025-265-3140
毎週木曜日 午後1時～2時30分	初級～ 上級	500円/ 月	●新津地域学園(秋葉区新津東町2) はせがわ 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週木曜日 午後6時30分～8時30分	入門～ 上級	3,500円 /期+テキスト・北代	●巻地区公民館（西蒲区巻甲635） まき日本語教室 藤田(ふじた)さん Tel: 090-4072-3840
毎週金曜日 午後1時～2時30分	初級と 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 神田(かんだ)さん Tel: 090-4207-7222
毎週土曜日 午前10時30分～12時	初中級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん 竹中(たけなか)さん Tel: 025-277-3621
毎週土曜日 午前10時30分～12時	新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタポニカ 高口(たかぐち)さん Tel: 025-248-5499
毎週土曜日 午前10時～12時	初級	500円/ 月	●葛塚コミュニティセンター(北区東栄町1-1-18) いろは日本語教室 長谷川(はせがわ)さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午前10時～12時	初級 ～上級	2,000円 /月	●駅南コミュニティセンター 2F(中央区米山4) にいがた日本語教師友の会 増井(ますい)さん Tel: 090-4624-7404
毎週日曜日 午後3時～4時30分	入門 ～初級	コピー代	●クロスパルにいがた たきざわ ににぼ 滝澤さん Tel: 0256-35-7581
毎週水・土曜日 午後3時30分～5時30分	小・中学生の学習 支援	コピー代	●早通コミュニティセンター(北区早通37-1) 川崎(かわさき)さん Tel: 090-2756-0967 ※水曜日の先生募集中
6日、20日（毎月第1・3日曜） 午後1時～3時	小・中学生の学習 支援	無料	●西地区公民館 R's(アールス)長藤(ながとう)さん s13b222d@mail.cc.niigata-u.ac.jp

●文化教室（ぶんかきょうしつ）

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング ほたて貝とズッキーニのカルパッチョ、白身魚のバルサミコソース、 ラザーニア、きのこサーモンのパスタ、冷製カボチャのスープほか	うえのクッキング教室(荻川 駅徒歩5分)	9月26日(土)、 27日(日) 午前11時より	外国籍・学生 1,500円/回 一般3,000円/回	3日前まで要予約、 うえの 上野さん Tel: 0250-24-6859
たいきょくけんきょうしつ 太極拳教室	クロスパル にいがた	毎週木曜日 午後1時～ 2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身研究会 井戸田(いとだ)さん Tel: 025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

第6回にいがた国際フェスティバル 2015

～新潟から世界へ～（補助事業）

- <無料>** 主催：NPO 法人にいがた NGO ネットワーク
- ①日時：9月6日（日）午前11時～午後4時
 - ②場所：新潟ふるさと村（西区山田 2307）
 - ③内容：NGO ブース・ステージイベント、パネル展など
 - ④問い合わせ…同事務局 小畑さん Tel:025-247-2478

異文化を知る会「大韓民国編」(補助事業)

- <無料>** 主催：新潟国際友好市民の会
- ①日時：9月6日（日）午後2時～4時
 - ②場所：クロスパルにいがた 4F 映像ホール
 - ③講師：カンピョンゴンさん ④申込み不要、当日直接会場へ
 - ⑤問い合わせ…同会 加藤さん Tel&Fax:025-266-6546

中国語会話&「中国」を話そう！

- 主催：新潟・ハルビン友好市民の会
- ①日時：9月16日（水）午後3時～4時30分
 - ②場所：新潟国際友好会館交流サロン（クロスパルにいがた 2F）
 - ③内容：浙江省杭州出身の陳さんを迎え交流
 - ④費用：一般 200円（お茶代）、会員無料
 - ⑤問い合わせ…同会 高橋さん Tel:025-225-2727

日本人が世界に誇れるアイデンティティーを犠牲にしないグローバル化～一人の米国人女性から見る日本の

の美点とアドバンテージ～講演会(補助事業)

- <無料>要申込み** 主催：新潟日米協会
- ①日時：9月17日（木）午後5時～6時30分
 - ②場所：ANA クラウンプラザホテル新潟（中央区万代 5）
 - ③講師：ルース・ジャーマン・白石氏（ジャーマンインターナショナル CEO）
 - ④申込み：Fax(025-255-5540)または下記サイトより
ホームページ：http://www.n-nichibei.com/
 - ⑤問い合わせ…同協会 Tel:025-229-0874

明るい未来に向かって ～国際問題の解決は、私たち

一人ひとりの小さな一歩から！～講演会(補助事業)

- <無料>要申込み** 主催：(一社)新潟青年会議所
- ①日時：9月17日（木）午後6時30分開場、7時開始
 - ②場所：リ्यूとぴあ劇場（中央区一番堀通町 3）
 - ③内容：エジソン・明敏・コダマ氏の講演、対談 ほか
 - ④申込みは下記サイトより
http://www.niigata-jc.com/2015/jig_d?file=14955c1baeb79c10
 - ⑤問い合わせ…同会議所 Tel:025-229-0874

岩に刻まれた古代美術

アムール河の少数民族の聖地シカチ・アリヤン

- 主催：新潟県立歴史博物館 新潟日报社
- ①日時：9月19日（土）～10月25日（日）
 - ②場所：新潟県立歴史博物館（長岡市関原町 1）
 - ③内容：10月4日午後 佐々木史郎教授による関係講演会予定
 - ④申込み&問い合わせ…新潟県立歴史博物館 Tel:0258-47-6130

言語及び文化の交流会

- <無料>** 主催：ML松葉会
- ①日時：9月20日（日）午後3時～5時
 - ②場所：市民活動支援センター（中央区西堀前通 6）
 - ③対象：中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
 - ④申込み不要、当日直接会場へ

インド・グジャラート州民俗舞踊公演

要申込み 主催：民俗芸術に親しむ会・新潟

- ①日時：9月22日（火祝）午後6時30分開場午後7時開演
- ②場所：県民会館小ホール（中央区一番堀通町 3）
- ③費用：前売り 1,000円（当日 1,200円）全席自由
- ④申込先&問い合わせ…同会 蓮沼さん
Tel:025-381-1622/Tel:080-1149-2591

韓国語入門講座 受講者募集！

要申込み 主催：語学会

- ①日時：10月7日（水）～翌年3月まで（全45回）
午後3時10分～4時30分（毎週水・金曜）
- ②場所：クロスパルにいがた講座室
- ③費用：2,160円（テキスト代）初回集金 ④定員：7名
- ⑤申込み：9月24日（木）まで
- ⑥申込み&問い合わせ…同会 川村さん Tel:080-5434-6389

中秋節を祝う会

要申込み 主催：新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時：9月26日（土）午前11時30分開場正午12時開始
- ②場所：クロスパルにいがた 5F 交流ホール
- ③内容：手作り餃子・歌・踊りを楽しみながら交流
- ④費用：日本人 1,500円、学生・外国人 1,000円
- ⑤申込み締切り：9月24日（木）までに事務局へ
- ⑥申込み&問い合わせ…同会 高橋さん
E-mail:c.takahashi@nief.or.jp/Tel:025-225-2727

Let's Speak English! 英語サロン(補助事業)

要申込み 主催：新潟・ガルベストン委員会

- ①日時：9月26日（土）午後2時～3時30分
- ②場所：新潟国際友好会館交流サロン（クロスパルにいがた 2F）
- ③対象：高校生以上 15名 / ④費用：会員 100円、一般 300円
- ⑤申込み&問い合わせ…同事務局 斎藤さん
Tel:025-225-2727

今 海外は安全なのか ～日本人が気を付けな

ければならないこと～（講演会）

- <無料>** 主催：新潟大学教育学部同窓会
- ①日時：9月26日（土）（午後1時30分開場）2時15分～3時45分
 - ②場所：ホテルラングウット新潟（旧チサンホテル中央区笹口 1）
 - ③講師：外務省邦人援護官 伯耆田（ほうきだ）修氏
 - ④申込み不要、当日直接会場へ
 - ⑤問い合わせ…同事務局 Tel:025-263-6760

ナダ・バクティヨガ～神に捧げる音の道～

ヴォイスワークショップ&コンサート(補助事業)

要申込み 主催：ナダバクティヨガ開催実行委員会

- ①日時：10月2日（金）午後6時15分～7時15分
（ヴォイスワークショップ）7時45分～9時（コンサート）
- ②場所：燕喜館（中央区一番堀通町 1-2 白山公園内）
- ③費用：3,000円（ワークショップ）、2,000円（コンサート）、両方 4,500円
詳細はウェブサイト http://www.hot40yoga.com/
- ④問い合わせ…同会 Tel:025-256-7345

新潟市国際交流協会からのお知らせ

<場所> クロスパルにいがた

外国につながりをもつ子どもたちへの

学習支援教室 (無料)

<日時> 毎週土曜日 午前10時~午後2時30分

<場所> 2F 202講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★好きな時間に来てください。

※運営は、にこぱるクラブとR's(アールス)

外国人のための弁護士無料相談会

▼日時: 10月16日(金) 午後1時~5時

▼場所: クロスパルにいがた 2F当協会

▼対象: 新潟市在住・在勤・在学の外国人

▼通訳可能な言語: 英語、中国語、韓国語、万語

▼定員: 先着5名(事前に予約してください)

▼申込み: 当協会へ

困ったときは...

外国語による無料相談窓口

当協会では、相談ができます

<予約してください>

▼日時: 月~金 午前9時~午後4時

在住外国人の悩みや心配なことを母国語でお聞きします。



JET5 (国際交流員) とのおしゃべりサロン

(無料) 気軽におしゃべりしましょう!

<日時> 9月15日(火) ロシア「人気の旅行地」

9月17日(木) 中国「中秋節について」

午後2時~3時

<場所> 2F 当協会 交流サロン

<申込み> 不要です。当日直接会場へ

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー

<入場無料> ↓ただ今、開催中↓

10月23日まで

~新潟から文化でつながろう~

東アジア文化都市 2015 の清州市の様子を紹介や青島の写真家の風景写真など展示

協力: 「東アジア文化都市 2015 新潟市」実行委員会

その他のお知らせ

日本語と中国語の行政書士無料相談の日

▼日時: 9月30日、10月28日(水) 午前10時~午後2時

▼場所: 朱鷺メッセ 2F 新潟県国際交流協会

▼ホットライン: 025-241-1881

▼その他: 相談のある方は、直接会場またはホットラインで電話をしてください。

▼問い合わせ: 新潟県国際交流協会 Tel: 025-290-5650

新潟市役所 国際課からのお知らせ

新潟市とフランス・ナント市の歩み

~姉妹都市の文化交流~ <無料>

①日時: 9月3日(木)~10月6日(火)

②場所: ほんぽーと中央図書館(中央区明石2)

③内容: ナント市の紹介、両市の文化交流、マンガ・アニメ交流など

問い合わせ... 国際課 Tel: 025-226-1677

ご寄附のお願い

皆さまからの善意のご寄附を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い申し上げます。

*税法上の優遇措置について 寄附をしていただいた方は、税法上の優遇措置を受けることができます。



善意のご寄附をありがとうございました♥

▼深滝合同経理事務所様

発行元: (公財) 新潟市国際交流協会

ホームページ: <http://www.nief.or.jp>

〒951-8055 新潟市中央区礎町通3ノ町2086

Tel: 025-225-2727 / Fax: 025-225-2733 / e-mail: kyokai@nief.or.jp

広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南1-26-16
TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547
Email thb@aria.ocn.ne.jp

在留資格(ビザ)・永住・帰化許可など外国人に関する手続きをサポートいたします!

行政書士 マスコオフィス MASUKO OFFICE

<http://www.masuko-office55.com/> 検索
〒950-2022 新潟県新潟市西区小針1-10-10
TEL 025-378-4167 E-Mail info@masuko-office55.com